



Original : français

N° : ICC-RoR221-05/12

Date : 17 janvier 2013

**LA PRÉSIDENCE**

Composée comme suit : M. le juge Sang-Hyun Song, Président  
Mme la juge Sanji M. Monageng, 1<sup>re</sup> Vice-Présidente  
M. le juge Cuno Tarfusser, 2<sup>ème</sup> Vice-Président

**SITUATION EN RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO  
AFFAIRE**

**LE PROCUREUR**

*c. GERMAIN KATANGA ET MATHIEU NGUDJOLO CHUI*

**Public**

Observations du témoin DRC-D02-P-0236 sur le niveau de confidentialité de la  
"Decision on the application for judicial review dated 19 October 2012"  
(ICC-RoR221-05/12-4-Conf-Exp)

Origine : Le Conseil de permanence

**Document à notifier conformément à la norme 31 du Règlement de la Cour aux destinataires suivants :**

**Le Bureau du Procureur**

**Le conseil de la Défense de Germain Katanga**

**Le conseil de la Défense de Mathieu Ngudjolo Chui**

**Les représentants légaux des victimes**

**Les représentants légaux des demandeurs**

**Les victimes non représentées**

**Les demandeurs non représentés (participation/réparation)**

**Le Bureau du conseil public pour les victimes**

**Le Bureau du conseil public pour la Défense**

**Les représentants des États**

***L'amicus curiae***

---

---

**GREFFE**

**Le Greffier et greffier adjoint**  
Mme Silvana Arbia et M. Didier Preira

**La Section d'appui aux Conseils**

**L'Unité d'aide aux victimes et aux témoins**

**La Section de la détention**  
M. Patrick Craig

**La Section de la participation des victimes et des réparations**

**Autres**  
M. Ghislain M. Mabanga

1. Par une décision en date du 18 décembre 2012, la Présidence, statuant sur la requête en appel du témoin DRC-D02-P-0236 (ci-après "le témoin") en date du 19 octobre 2012, a partiellement rejeté la plainte de l'intéressé au chef du quartier pénitentiaire au sujet de sa facture de téléphone pour le mois d'août et la période comprise entre le 1<sup>er</sup> et le 13 septembre 2012<sup>1</sup>.
2. Constatant qu'il n'existe aucune raison que les écritures et pièces relatives à cette procédure, qui ont été classifiées confidentielles, *ex parte*, continuent à l'être, la Présidence a invité le Greffe et le témoin à lui soumettre, au 18 janvier 2013 à 16h00, leur opposition éventuelle à une reclassification de la procédure<sup>2</sup>.
3. En l'état, le témoin DRC-D02-P-0236 ne trouve aucun inconvénient à la reclassification de la décision susmentionnée et de l'ensemble de la procédure en documents publics.



---

Ghislain M. Mabanga  
Conseil de permanence

Fait le 17 janvier 2013.

À Flic en Flac (Ile Maurice)

---

<sup>1</sup> ICC-RoR221-05/12-4-Conf-Exp.

<sup>2</sup> Id., par. 31.